

NATIONS UNIES  
ASSEMBLEE  
GENERALE



UN Doc. No. A/34/54  
Distr.  
GENERALE

A/34/54  
5 janvier 1979  
FRANCAIS  
ORIGINAL : RUSSE



Trente-quatrième session

ANNEE INTERNATIONALE DE L'ENFANT (1979) : PLANS ET MESURES VISANT A  
AMELIORER LA SITUATION DES ENFANTS DANS LE MONDE, NOTAMMENT DANS LES  
PAYS EN DEVELOPPEMENT

Lettre datée du 4 janvier 1979, adressée au Secrétaire général par le  
représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes sovié-  
tiques auprès de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous communiquer le texte de la déclaration faite par le  
secrétaire général du Comité central du parti communiste de l'Union soviétique,  
président du présidium du soviet suprême de l'URSS, L. I. Brejnev, le  
1er janvier 1979, à la Télévision centrale de l'URSS.

Je vous prie, Monsieur le Secrétaire général, de faire distribuer le texte de  
cette déclaration en tant que document officiel de l'Assemblée générale au titre du  
point intitulé "Année internationale de l'enfant (1979) : Plans et mesures visant  
à améliorer la situation des enfants dans le monde, notamment dans les pays en  
développement".

O. TROYANOVSKI

Déclaration faite par le secrétaire général du Comité central du parti communiste de l'Union soviétique, président du présidium du soviet suprême de l'URSS, L. I. Brejnev, le 1er janvier 1979 à la Télévision centrale de l'URSS

Bonjour, chers jeunes amis,

Je vous souhaite à tous une bonne année. L'Organisation des Nations Unies, qui regroupe presque tous les Etats de la terre, a décidé de la proclamer Année de l'enfant. C'est là une décision très bonne et très juste. En effet, les enfants sont notre avenir; c'est à eux qu'il appartiendra de poursuivre l'oeuvre de leur père et de leur mère. Je suis persuadé qu'ils sauront rendre la vie sur la terre meilleure et plus heureuse. Notre tâche à nous, c'est de faire en sorte que les enfants de tous les peuples ne connaissent point la guerre, qu'ils aient une enfance douce et joyeuse.

Malheureusement, aujourd'hui, dans de nombreuses régions du globe, les coups de feu claquent, le sang coule et non seulement des adultes mais également des enfants périssent. Encore beaucoup d'enfants meurent de faim et de maladie. On ne peut le tolérer. En Union soviétique, nous faisons tout ce qui est en notre pouvoir pour que les années d'enfance soient des années de santé et de bonheur. Nous avons créé et nous continuons de construire des milliers et des milliers de jardins d'enfants, de maternelles, d'écoles, gais et commodes. Nous nous efforçons d'inculquer aux enfants la bonté et l'amitié; de leur apprendre à vivre en bon voisinage avec tous les gens, quelle que soit leur nationalité ou leur couleur de peau; de leur enseigner à respecter le travail et à savoir oeuvrer pour le bien de tous.

Chers enfants, garçons et fille,

Le moment viendra où, vous aussi, deviendrez des adultes et où la responsabilité de l'avenir reposera sur vos épaules. En attendant, je vous souhaite à tous santé et bonheur ainsi qu'une vie pacifique et heureuse.

-----